

## CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

A lo largo del curso hay tres evaluaciones (inicial, primera y segunda) que deben entenderse como momentos en los que la profesora y los alumnos hacen un balance de la marcha del curso; es decir, se informa sobre los logros conseguidos hasta ese momento para así reflexionar y buscar estrategias de mejora.

Pero, al tratarse de un sistema de evaluación continua, lo importante es el progreso del alumno o alumna en la adquisición de las competencias específicas de la asignatura. Habrá criterios que se evalúen en una sola ocasión y otros -la mayoría- que serán evaluados varias veces a lo largo del curso.

Así pues, en la siguiente tabla mostramos la ponderación de los 18 criterios con que se evalúan las 5 competencias específicas de Griego II. Se trata de la ponderación final de la que se desprenderá la nota numérica que debemos asignar a cada alumno en la evaluación final ordinaria.

Competencia  Específica	Ponderación criterios de evaluación
<b>1.</b> Traducir y comprender textos griegos de dificultad creciente y justificar la traducción, identificando y analizando los aspectos básicos de la lengua griega y sus unidades lingüísticas y reflexionando sobre ellas mediante la comparación con las lenguas de enseñanza y con otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para realizar una lectura comprensiva, directa y eficaz y una interpretación razonada de su contenido.	<p>1.1 Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, con corrección ortográfica y expresiva, identificando y analizando unidades lingüísticas de la lengua, y apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas. <b>35%</b></p> <p>1.2 Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia, glosarios, diccionarios, mapas o atlas, correctores ortográficos, gramáticas y libros de estilo. <b>2%</b></p> <p>1.3 Revisar y subsanar las propias traducciones y las de los compañeros y las compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística. <b>2%</b></p> <p>1.4 Realizar la lectura directa de textos griegos de dificultad adecuada identificando las unidades lingüísticas más frecuentes de la lengua griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del griego. <b>15%</b></p> <p>1.5 Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua griega, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos. <b>2%</b></p> <p><b>Instrumentos de evaluación:</b> Pruebas escritas. Registro de observación directa en el aula (producción oral, autocorrección). Cuestionario de autoevaluación. Diario de aprendizaje. Portafolio de evidencias.</p>

<p><b>2.</b> Distinguir los étimos y formantes griegos presentes en el léxico de uso cotidiano, identificando los cambios semánticos que hayan tenido lugar y estableciendo una comparación con las lenguas de enseñanza y otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para deducir el significado etimológico del léxico conocido y los significados de léxico nuevo o especializado.</p>	<p>2.1 Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado aplicando estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar. <b>9%</b></p> <p>2.2 Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio lingüístico propio. <b>9%</b></p> <p>2.3 Analizar críticamente prejuicios y estereotipos lingüísticos adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal. <b>1%</b></p> <p><b>Instrumentos de evaluación:</b> Pruebas escritas. Registro de observación directa en el aula. Rúbrica evaluación exposición oral.</p>
<p><b>3.</b> Leer, interpretar y comentar textos griegos de diferentes géneros y épocas, asumiendo el proceso creativo como complejo e inseparable del contexto histórico, social y político y de sus influencias artísticas, para identificar su genealogía y valorar su aportación a la literatura europea.</p>	<p>3.1 Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector. <b>6%</b></p> <p>3.2 Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores, desde un enfoque intertextual. <b>3%</b></p> <p>3.3 Identificar y definir palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como "paideia", "agogé", "xenía", "hibris", en textos de diferentes formatos. <b>1%</b></p> <p>3.4 Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y la cultura griegas como fuente de inspiración. <b>5%</b></p> <p><b>Instrumentos de evaluación:</b> Rúbrica evaluación texto creativo de diversos géneros. Rúbrica evaluación exposición oral.</p>

<p><b>4.</b> Analizar las características de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo heleno y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del mundo clásico griego a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida.</p>	<p>4.1 Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad griega, comparándolos con los de las sociedades actuales, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.<b>1 %</b></p> <p>4.2 Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones. <b>1%</b></p> <p>4.3 Elaborar trabajos de investigación en diferentes soportes sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.<b>3%</b></p> <p><b>Instrumentos de evaluación:</b> Registro de intervenciones en el aula. Trabajo de investigación guiado.</p>
<p><b>5.</b> Valorar críticamente el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, promoviendo su sostenibilidad y reconociéndolo como producto de la creación humana y como testimonio de la historia, para explicar el legado material e inmaterial griego como transmisor de conocimiento y fuente de inspiración de creaciones modernas y contemporáneas.</p>	<p>5.1 Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores. <b>3%</b></p> <p>5.2 Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad. <b>1%</b></p> <p>5.3 Explorar el legado griego en el entorno del alumnado, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en su vida cotidiana y presentando sus resultados a través de diferentes soportes.<b>1%</b></p> <p><b>Instrumentos de evaluación:</b> Registro de intervenciones en el aula. Registro evaluación exposición oral.</p>

### Evaluación extraordinaria

Para abordar la evaluación extraordinaria de aquellos alumnos que en la evaluación final ordinaria no hayan alcanzado el nivel suficiente de desarrollo de las competencias específicas que vertebran la materia Griego II el Departamento diseñará una prueba extraordinaria adaptada a los aprendizajes que no hayan sido superados por cada alumno. Tomaremos como referencia la adquisición de cada competencia específica, es decir, que se evaluará a cada alumno de las competencias específicas que no haya adquirido al final del proceso ordinario. La prueba se corresponderá, por lo tanto, con la naturaleza de los criterios de evaluación que vertebran cada competencia:

- Para evaluar los criterios de la competencia 1, la base de nuestra materia, (*Traducir y comprender textos griegos de dificultad creciente y justificar la traducción, identificando y analizando los aspectos básicos de la lengua griega y sus unidades lingüísticas y reflexionando sobre ellas mediante la comparación con las lenguas de enseñanza y con otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para realizar una lectura comprensiva, directa y eficaz y una interpretación razonada de su contenido*), propondremos una prueba escrita de carácter competencial, de la misma tipología ya empleada durante el curso: ese el instrumento más adecuado para medir el desempeño del alumno en este aspecto.
- Para evaluar los criterios de la competencia 2 (*Distinguir los étimos y formantes griegos presentes en el léxico de uso cotidiano, identificando los cambios semánticos que hayan tenido lugar y estableciendo una comparación con las lenguas de enseñanza y otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para deducir el significado etimológico del léxico conocido y los significados de léxico nuevo o especializado*) también recurriremos a una prueba escrita de carácter competencial.
- Para evaluar los criterios de la competencia 3 (*Leer, interpretar y comentar textos griegos de diferentes géneros y épocas, asumiendo el proceso creativo como complejo e inseparable del contexto histórico, social y político y de sus influencias artísticas, para identificar su genealogía y valorar su aportación a la literatura europea*) propondremos la realización de un comentario de texto guiado.
- Para evaluar los criterios de la competencia 4 (*Analizar las características de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo heleno y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del mundo clásico griego a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida*) propondremos un cuestionario.
- Para evaluar los criterios de la competencia 5 (*Valorar críticamente el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, promoviendo su sostenibilidad y reconociéndolo como producto de la creación humana y como testimonio de la historia, para explicar el legado material e inmaterial griego como transmisor de conocimiento y fuente de inspiración de creaciones modernas y contemporáneas*) propondremos el comentario guiado de una imagen de algún elemento característico del legado material o inmaterial griego.

La nota final se obtendrá siguiendo la ponderación de criterios que hemos recogido en el apartado anterior. Se tendrá en cuenta tanto la valoración de aquellos ya *superados* durante el curso como la valoración de los evaluados en esta prueba extraordinaria.